

**39° Concorso Int. di Violino PREMIO LIPIZER 4-13 Sett.'20; 39<sup>th</sup> Int. Violin Competition LIPIZER PRIZE 4-13 Sept.'20; 39<sup>ème</sup> Concours Int. de Violon PRIX LIPIZER 4-13 Sept.'20; 39. Int. Violine Wettbewerb LIPIZER PREIS 4-13 Sept.'20, 39° Concorso Internacional de Violin PREMIO LIPIZER 4-13 Sept.'20**

**Cari Violinisti,**

desideriamo comunicarVi che in deroga all'art. 1 delle norme di ammissione al 39° Concorso Internazionale di Violino "Premio Rodolfo Lipizer" **i termini d'iscrizione sono prorogati al 30 GIUGNO 2020 e oltre con preiscrizione.**

**NORME PER L'AMMISSIONE:** considerando le difficoltà, in deroga al punto 3), tutti gli invii posso essere via e-mail.

Con i saluti più cordiali

**Dear Violinists,**

we wish to inform you that by way of derogation from art. 1 of the rules for admission to the 39<sup>th</sup> International Violin Competition "Rodolfo Lipizer Prize" **the registration deadlines are extended to 30<sup>th</sup> JUNE 2020 and beyond with pre-registration.**

**RULES FOR ADMISSION:** considering the difficulties, notwithstanding point 3), all submissions can be by e-mail.

We hope to hear from you very soon

Yours faithfully,

**Chers Violonistes,**

nous souhaitons vous informer que par dérogation à l'art. 1 du règlement d'admission au 39<sup>ème</sup> Concours International de Violon "Prix Rodolfo Lipizer" **les délais d'inscription sont prolongés jusqu'au 30 JUIN 2020 et au-delà avec pré-inscription.**

**RÈGLES D'ADMISSION:** compte tenu des difficultés, nonobstant le point 3), toutes les candidatures peuvent être envoyées par e-mail.

Cordialement

**Liebe Geiger,**

wir möchten Sie darüber informieren, abweichend von der Kunst. Gemäß einer der Regeln für die Zulassung zum 39. Internationalen Violinwettbewerb "Rodolfo Lipizer Prize" **werden die Anmeldefristen mit Voranmeldung auf den 30. Juni 2020 und darüber hinaus verlängert.**

**ZULASSUNGSREGELN:** In Anbetracht der Schwierigkeiten können ungeachtet Punkt 3) alle Einreichungen per E-Mail erfolgen.

Wir hoffen, bald von Ihnen zu hören

Mit freundlichen Grüßen

**Queridos Violinistas,**

deseamos informarle que a modo de excepción del art. 1 de las reglas de admisión al 39° Concorso Internacional de Violín "Premio Rodolfo Lipizer", **los plazos de inscripción se extienden hasta el 30 de JUNIO de 2020 y más allá con la preinscripción.**

**NORMAS DE ADMISIÓN:** teniendo en cuenta las dificultades, a pesar del punto 3), todas las presentaciones pueden hacerse por correo electrónico.

Esperando su gentil respuesta, le enviamos nuestros mejores saludos.

[Regolamento / Rules / Règlement / Reglement / Normas para el desarrollo](http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39bando1itin.pdf)  
<http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39bando1itin.pdf>

**12 Studi-Capricci op. 25 di C. SIVORI, guarda l'estratto**  
**12 Studios-Caprices, op. 25 by C. SIVORI, look inside**

<http://www.lipizer.it/images/pdf/sivori12capricci-1pg.pdf>

[Domanda di partecipazione / Statement / Demande d'admission / Schriftlicher Teilnahmeantrag / La solicitud:](http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39dpa5.pdf)

<http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39dpa5.pdf>

[Scheda d'iscrizione / The application form / Fiche d'inscription / Anmeldeformular / El documento de inscripción:](http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39sia5.pdf)

<http://www.lipizer.it/images/stories/39concorso/conc39sia5.pdf>

*Cav. Uff. prof. Lorenzo Qualli*

Presidente dell'Associazione Culturale "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS e del Comitato Organizzatore

President of the "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS Cultural Association and of the Organizing Committee

President du Association Culturelle "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS et du Comité Organisateur

Präsident des Kulturvereins "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS und des Organisationskomitees

Presidente de la Asociación Cultural "Maestro Rodolfo Lipizer" ONLUS y de la Comisión Organizadora

PS.: listen to violinists of the 38<sup>th</sup> International Violin Competition "Rodolfo Lipizer Prize" 2019 in **YouTube LIPIZER2019**

ASSOCIAZIONE CULTURALE "MAESTRO RODOLFO LIPIZER" ONLUS

Via don Giovanni Bosco 91, I-34170 GORIZIA GO - ITALIA

Tel. 0039-0481 - 547863 - 536710 - Cell. 0039-347-9236285

<https://www.lipizer.it> - [lipizer@lipizer.it](mailto:lipizer@lipizer.it) - [lipizer@pec.lipizer.it](mailto:lipizer@pec.lipizer.it) - Skype: lipizer (or) lorenzo.qualli

Il trattamento dei dati personali viene svolto nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 sulla protezione dei dati per le persone fisiche. Culturalmente partecipi, sostenete l'Associazione Culturale "M° Rodolfo Lipizer" ONLUS di Gorizia, destinando il 5 per mille dell'IRPEF, scrivendo il codice fiscale **80006340311** nell'apposito spazio della dichiarazione dei redditi. Grazie. Informazioni: 0481-547863.

The processing of personal data is carried out in compliance with Regulation (EU) 2016/679 on the protection of data for natural persons.

Le traitement des données personnelles est effectué conformément au règlement (UE) 2016/679 sur la protection des données des personnes physiques.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt im Einklang mit der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz von Daten für natürliche Personen.

El procesamiento de datos personales se lleva a cabo de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 sobre la protección de datos para personas físicas.